

Bella Ciao !

(Em / C / G / B7)

1 U - na mat - ti - na mi son sve - glia-to, O bel - la ciao, bel - la ciao, bel - la

5 ciao, ciao, ciao U - na mat - ti - na mi son sve - glia-to, E ho tro - va - to l'in - va - sor.

Una mattina mi son svegliato,
O bella ciao, bella ciao, bella ciao, ciao, ciao
Una mattina mi son svegliato,
E ho trovato l'invasor.

O partigiano portami via,
O bella ciao, bella ciao, bella ciao, ciao, ciao
O partigiano portami via,
Perche mi sento di morir.

E se io muoio da partigiano,
O bella ciao, bella ciao, bella ciao, ciao, ciao
E se io muoio da partigiano,
Tu(-u) mi devi sepelir.

Me sepelirai la su in montagna,
O bella ciao, bella ciao, bella ciao, ciao, ciao
Me sepelirai la su in montagna,
Sotto l'ombra di un bel fior.

E tutti quelli che passeranno,
O bella ciao, bella ciao, bella ciao, ciao, ciao
E tutti quelli che passeranno,
Dirano "o ma che bel fior !".

E'questo è il fiore del partigiano
O bella ciao o bella ciao ciao ciao
E'questo è il fiore del partigiano
Morto per la libertà

Un matin je me suis réveillé
Adieu la belle
Un matin je me suis réveillé
Et j'ai trouvé l'envahisseur.

O partisan emmène-moi
Adieu la belle
O partisan emmène-moi
Je me sens le courage de mourir

Et si je meurs comme un partisan
Adieu la belle
Et si je meurs comme un partisan
Tu devras m'enterrer.

M'enterrer là-haut sur la montagne
Adieu la belle
M'enterrer là-haut sur la montagne
A l'ombre d'une belle fleur.

Et les gens qui passeront
Adieu la belle
Et les gens qui passeront
Me diront : « Oh la belle fleur ! »

C'est la fleur du partisan
Adieu la belle
C'est la fleur du partisan
Qui est mort pour la liberté.

Commentaires trouvés sur le net à <http://joueb.com/place-des-fetes/news/31.shtml> :

« C'est le chant des partisans italiens qui veulent libérer l'Italie des Allemands qui les ont envahi en 1943.
Cette chanson est de nouveau à la mode en Italie dans les milieux de gauche depuis l'avènement de Berlusconi au pouvoir. Elle a effectivement un merveilleux parfum de liberté. »

« J'ai toujours aimé cette chanson, quand ma grand-mère la chantait, je croyais que les paroles voulaient dire que nous étions belles! »